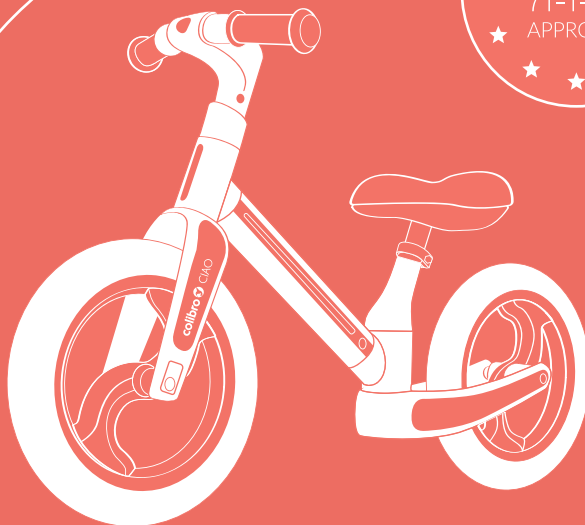
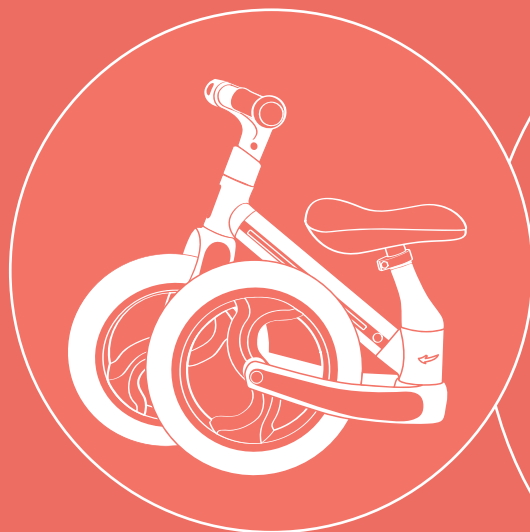


colibro CIAO

BALANCE BIKE
WITH ONE-CLICK FOLDING FUNCTION

USER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 71 1-2-3

DLA DZIECI
2-5 LAT

CHILDREN
2-5 YEARS

PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji. Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufacture thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance. Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разработывем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации. Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проєктуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації. Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen. Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby. Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe. Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

S úctou, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalításra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat. Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique. Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

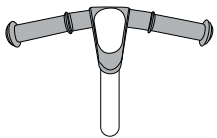
Cordialement, COLIBRO

Estimados clientes,

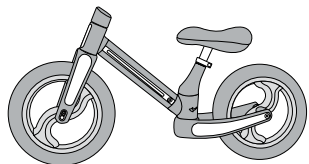
Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad. Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO

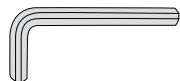
A



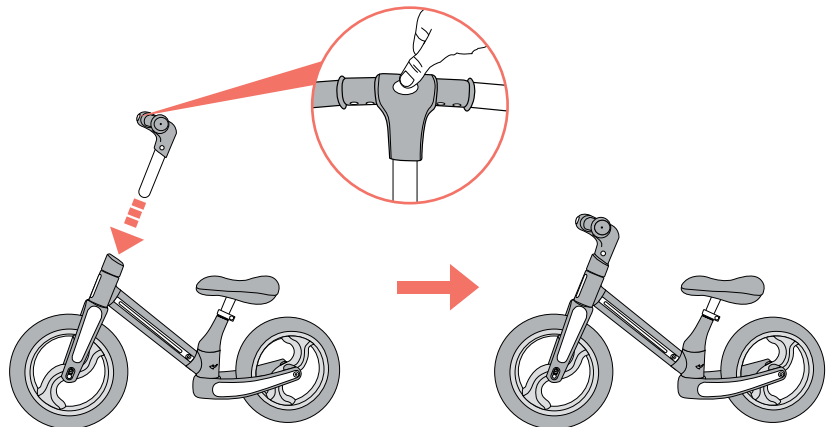
B



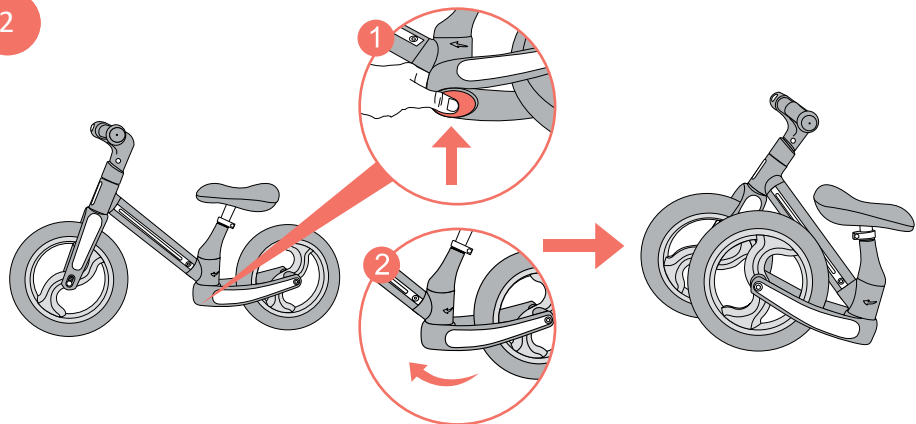
C



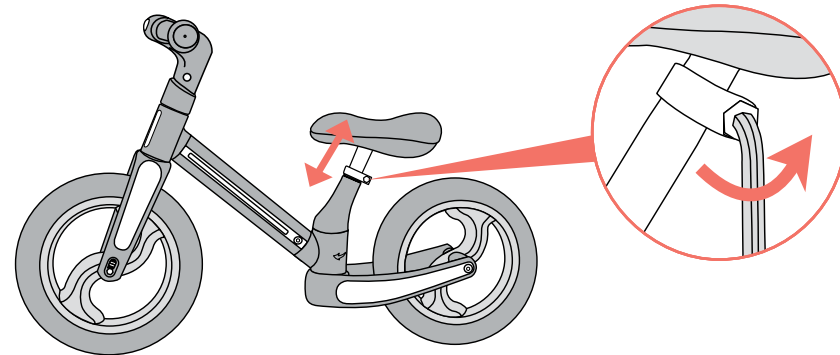
1



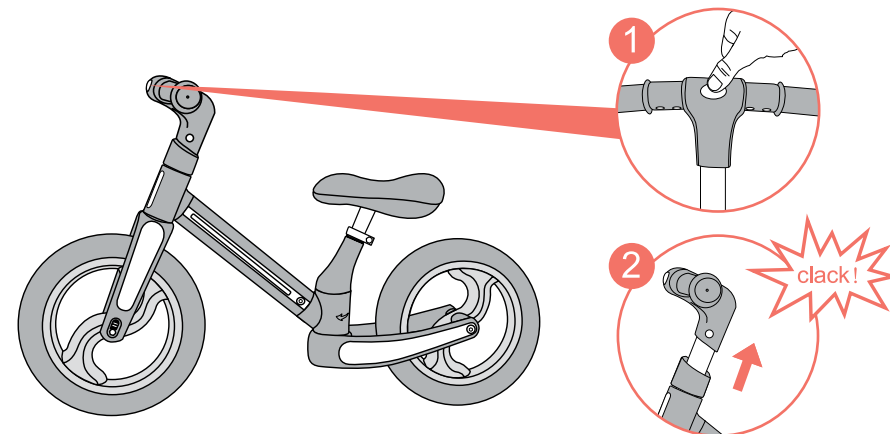
2



3



4





PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.

PL

Przestrzeganie tej instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie produktu.

OSTRZEŻENIE:

Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 2 do 5 lat. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 2 lat. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci cięższych niż 25 kg.

OSTRZEŻENIE:

Produkt powinien być zmontowany przez osobę dorosłą. Przed użyciem usunąć wszelkie zabezpieczenia takie jak: osłonki i worki foliowe, kartony, taśmy oraz zapiecia. Elementy te należy trzymać z daleka od dziecka, gdyż istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo zamontowane.

OSTRZEŻENIE:

Podczas użytkowania produktu należy stosować środki ochrony osobistej takie jak: kaski, ochraniacze i rękawice.

OSTRZEŻENIE:

Podczas jazdy należy zachować ostrożność, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub osób postronnych.

OSTRZEŻENIE:

Produkt nie może być używany w ruchu ulicznym, a także w pobliżu: pojazdów mechanicznych, schodów, pochyłości, zbiorników wodnych.

OSTRZEŻENIE:

Należy użytkować produkt na płaskich wolnych od przeszkód przestrzeniach, aby uniknąć uderzenia z innymi twardymi przedmiotami.

OSTRZEŻENIE:

Pozostawienie dziecka bez opieki jest niebezpieczne. Podczas użytkowania produktu wymagana jest umiejętność jazdy i nadzór dorosłej osoby.

KONSERWACJA

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
3. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
4. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszczących-smarujących typu WD-40.
5. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piasek.
6. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morska,

morska bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.

7. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łańcuchy, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
7. Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
- Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
- Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzucał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjnie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELEMENTY ZESTAWU

- A. KIEROWNICA
- B. RAMA
- C. KLUCZ

Przed rozpoczęciem montażu, należy sprawdzić czy zestaw jest kompletny. Dodatkowe narzędzia nie są wymagane.

MONTAŻ KIEROWNICY

Wciśnij przycisk na kierownicy i wsuń jej mocowanie w otwór znajdujący się w górnej części ramy (rys. 1).

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE RAMY

Rowerek posiada funkcję składania ramy. Aby złożyć ramę wciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się w jej dolnej części, a następnie pchnij tylne koło w kierunku wskazanym strzałką (rys. 2). Aby rozłożyć ramę rowerka, powtórz procedurę, ale w przeciwnym kierunku.

REGULACJA WYSOKOŚCI SIODEŁKA

Aby zmienić wysokość siodełka, poluzuj śrubę przy pomocy dołączonego klucza. Ustaw żądaną wysokość i ponownie dokręć śrubę (rys. 3).

REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY

Kierownica może być zamontowana na jednej z dwóch wysokości. Aby dokonać regulacji wciśnij przycisk na kierownicy i ustaw wysokość. Prawidłowe zablokowanie kierownicy sygnalizuje charakterystyczne „kliknięcie”.



BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

EN

The child may be hurt if you do not follow these instructions.

WARNING:

This product is dedicated for children from 3 to 6 years old. Product is not made for children under 2 years old. Product is not dedicated for children weighting above 25 kg.

WARNING:

Product should be assembled by an adult. Before using remove and dispose of any plastic bags and other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc) and keep them out of reach of children to avoid danger of suffocation.

WARNING:

Make sure that all components are correctly installed before use.

WARNING:

Use personal protective equipment such as helmets, safety pads and gloves when using the product.

WARNING:

Please use with caution since skill is required to avoid falls or colliding causing injury to the user or third parties.

WARNING:

The product must not be used in traffic or in the vicinity of: motor vehicles, stairs, slopes, water bodies.

WARNING:

Use the product in flat, unobstructed spaces to avoid collision with other hard objects.

WARNING:

Never leave child unattended. Always keep child in view.

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The product requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
3. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
4. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
5. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
6. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
7. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user,
 - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure

- to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

PARTS LIST

- A. HANDLEBAR
- B. BODY
- C. SCREW DRIVER

Check that the set is complete before assembly. Additional tools are not required.

STEERING BAR MOUNTING

Press the button on the steering bar and insert its mounting into the socket located at the upper part of the frame (pic. 1)

UNFOLDING AND FOLDING THE FRAME

The bike has the function of folding the frame. In order to fold it press and hold the button located at the lower part, then push the rear wheel towards direction pointed by arrow (pic. 2). To unfold the frame of the bike, repeat the procedure, but reverse.

HEIGHT ADJUSTABLE SEAT

In order to adjust the height of the seat, loosen up the screw using the tool added to the set. Set the desired height and tighten the screw (pic. 3)

HEIGHT ADJUSTABLE STEERING BAR

The handle can be mounted on one of two heights. In order to adjust it press and hold the button on the steering bar and set the height. Proper lock of the steering bar is indicated by characteristic "click" sound.

EN



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕ-Е РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

Соблюдение этих правил обеспечит безопасное пользование продуктом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Этот продукт предназначен для детей в возрасте 2-5 лет. Это продукт не подходит для детей в возрасте до 2 лет. Продукт не предназначен для детей тяжелее 25 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сборку изделия должно выполнять взрослое лицо. Перед началом пользования следует удалить все предохранительные приспособления, такие как: пластиковые покрытия и мешки, картонные элементы, ленты и замки. Эти элементы следует держать в недоступных для детей местах во избежание несчастных случаев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом пользования убедитесь в том, что все элементы правильно установлены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время пользования продуктом следует применять такие средства индивидуальной защиты, как каски, предохранительные щитки и защитные перчатки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время езды следует соблюдать осторожность во избежание падений или столкновений, которые могут привести к травмам пользователя либо посторонних лиц.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Продукт запрещается использовать в уличном движении, а также пребывать с ним вблизи механических транспортных средств, лестничных ступенек, склонов, водоемов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следует пользоваться продуктом на плоских, не имеющих препятствий площадках во избежание столкновения с другими твердыми предметами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Оставление ребенка без присмотра может привести к возникновению опасных ситуаций. Для пользования продуктом требуются наличие навыков езды и присмотр взрослого лица.

КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его назначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Если продукт подвергнулся смыванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
3. Не следует подвергать продукт длительному воздействию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвергнуться обесцвечиванию или повреждению. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
4. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
5. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы

не допустить возникновения коррозии.

6. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполняет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
 - Повреждения, которые возникли в результате невыполнения рекомендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на ру-

коячках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;

- Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
 10. Гарантия распространяется на территорию России.
 11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕМЕНТЫ КОМПЛЕКТА

А. РУЛЬ
В. РАМА
С. КЛЮЧ

Перед началом сборки следует проверить комплектность всего набора. Дополнительные инструменты для сборки не требуются.

МОНТАЖ РУЛЯ

Нажмите кнопку на руле и вставьте крепление руля в отверстие в верхней части рамы (рис. 1).

РАЗБОРКА И СБОРКА РАМЫ

Велосипед имеет функцию складывания рамы. Чтобы сложить раму, нажмите и удерживайте кнопку в нижней части рамы, затем нажмите на заднее колесо в направлении стрелки (рис. 2). Чтобы разложить раму велосипеда, повторите процедуру в обратном направлении.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ

Чтобы изменить высоту сиденья, ослабьте болт прилагаемого гаечного ключом. Установите требуемую высоту и снова затяните винт (рис. 3).

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЛЯ

Руль можно установить на одной из двух высот. Для регулировки нажмите кнопку на руле и отрегулируйте высоту. О правильной блокировке руля сигнализирует характерный «щелчок».



УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

Дотримуючись цих інструкцій, ви забезпечите безпечне використання продукту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Цей продукт призначений для дітей віком від 2 до 5 років. Цей продукт не підходить для дітей віком до 2 років. Продукт не призначений для дітей вагою понад 25 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт повинен бути зібраний дорослою особою. Перед використанням зніміть усі захисні засоби, такі як чохла та поліетиленові пакети, коробки, стрічки та застібки. Зберігайте ці елементи недоступними для дітей, оскільки існує небезпека задиху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком користування переконайтеся в тому, що всі елементи пра-

вильно встановлені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час використання продукту використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як шоломи, наколінники/налокотники та рукавички.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час руху слід зберігати обережність, щоб уникнути падінь або зіткнень, які могли б травмувати користувача або сторонніх людей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт не можна використовувати в дорожньому русі, а також поблизу: автотранспортних засобів, сходів, схилів, водойм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Продукт слід використовувати на рівних, без перешкод місцях, щоб уникнути ударів інших твердих предметів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Залишати дитину без нагляду небезпечно. При використанні продукту необхідні навички їзди на велосипеді та нагляд дорослою особою.

КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
3. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
4. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.
5. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
6. Уникати контакту з солоною водою (мор-

ська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.

7. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правил не заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонт виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад сфери обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
 - Пошкодження, що виникли з вини споживача;
 - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, з сторінок і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
 - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в

колесах, вісі, надписи;

- Пошкодження, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищання, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
 - Пошкодження, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкодження і забруднення, що виникли в результаті незакономірної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки).
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
 9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані.
 10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
 11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЕЛЕМЕНТИ НАБОРУ

A. КЕРМО
B. РАМА
C. КЛЮЧ

Перед початком монтажу перевірте, чи набір повний. Додаткові інструменти не потрібні.

МОНТАЖ КЕРМА

Натисніть кнопку на кермі та вставте кріплення керма в отвір у верхній частині рами (мал. 1).

РОЗКЛАДАННЯ ТА СКЛАДАННЯ РАМИ

Велосипед має функцію складання рами. Щоб скласти раму, натисніть та утримуйте кнопку в нижній частині рами, потім натисніть на заднє колесо у напрямку стрілки (мал. 2). Щоб розкласти раму велосипеда, повторіть процедуру у зворотному напрямку.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СИДІННЯ

Щоб змінити висоту сидіння, послабте болт гайковим ключем, що входить у комплект. Встановіть потрібну висоту та знову затягніть гвинт (мал. 3).

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ КЕРМА

Кермо можна встановити на одній з двох висот. Для регулювання натисніть кнопку на кермі та відрегулюйте висоту. Про правильне блокування керма сигналізує характерне «кляцання».



PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.

Dodržování této příručky zajistí bezpečné používání výrobku.

VAROVÁNÍ:

Tento produkt je určen pro děti ve věku od 2 do 5 let. Výrobek není vhodný pro děti do 2 let. Výrobek není určen pro děti těžší než 25 kg.

VAROVÁNÍ:

Výrobek musí být sestaven dospělou osobou. Před použitím odstraňte všechny ochranné kryty, jako jsou fóliové pouzdra a sáčky, kartony, pásky a upevňovací prvky. Tyto prvky by měly být uchovávány mimo dosah dítěte, protože existuje nebezpečí udušení.

VAROVÁNÍ:

Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nainstalovány.

VAROVÁNÍ:

Během používání by měly být používány

osobní ochranné prostředky, jako jsou přilby, chrániče a rukavice.

VAROVÁNÍ:

Při jízdě dávejte pozor, abyste nespadli nebo se nesrazili, což by mohlo způsobit zranění uživatele nebo okolních osob.

VAROVÁNÍ:

Výrobek nesmí být používán v dopravě, stejně jako v blízkosti: motorových vozidel, schodů, svahů, vodních útvarů.

VAROVÁNÍ:

Výrobek používejte v plochých bezbariérových prostorech, abyste se vyhnuli zasažení jinými tvrdými předměty.

VAROVÁNÍ:

Nechat dítě bez dozoru je nebezpečné. Při používání výrobku jsou vyžadovány řidičské dovednosti a dohled dospělou osobou.

ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
3. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
4. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
5. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
6. Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
7. Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. Reklamace odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vzniklá v důsledku neroprotivých doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo

- plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
 9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamčním řízení čistý,
 10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie,
 11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

PRVKY SADY

- A. ŘÍZENÍ
- B. RÁM
- C. KLÍČ

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda je sada kompletní. Další nástroje nejsou vyžadovány.

MONTÁŽ ŘÍDÍTEK

Stiskněte tlačítko na řídítkách a vložte držák řídítek do otvoru v horní části rámu (obr. 1).

ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ RÁMU

Kolo má funkci skládání rámu. Chcete-li rám složit, stiskněte a podržte tlačítko na spodní straně rámu a poté zatlačte na zadní kolo ve směru šipky (obr. 2). Pro rozložení rámu jízdního kola opakujte postup v opačném směru.

VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ SEDÁKU

Chcete-li změnit výšku sedla, povolte šroub pomocí dodaného klíče. Nastavte požadovanou výšku a šroub znovu utáhněte (obr. 3).

VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ ŘÍDÍTEK

Řídítka lze namontovat v jedné ze dvou výšek. Pro nastavení stiskněte tlačítko na řídítkách a nastavte výšku. Správné zablokování řídítek je signalizováno charakteristickým „cvaknutím“.



PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.

Dodržiavanie týchto pokynov zabezpečí bezpečné používanie produktu.

VAROVANIE:

Tento výrobok je určený pre deti vo veku od 2 do 5 rokov. Výrobok nie je vhodný pre deti do 2 rokov. Výrobok nie je určený pre deti ťažšie ako 25 kg.

VAROVANIE:

Výrobok by mal zostaviť dospelý. Pred použitím odstráňte akúkoľvek ochranu, ako sú plášte a fóliové vrecká, kartóny, pásky a spojovacie prvky. Tieto prvky sa musia držať mimo dieťaťa, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.

VAROVANIE:

Pred začatím používania sa uistite, že všetky komponenty boli správne namontované.

VAROVANIE:

Pri používaní výrobku používajte osobné

ochranné prostriedky, ako sú prilby, chrániče a rukavice.

VAROVANIE:

Pri jazde vozidla je potrebné dbať na to, aby sa zabránilo pádom alebo kolíziám, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo okolostojacich.

VAROVANIE:

Výrobok sa nemôže používať v premávke, ako aj v blízkosti: motorových vozidiel, schodov, svahov, vodných nádrží.

VAROVANIE:

Výrobok používajte na plochých priestoroch bez prekážok, aby ste predišli nárazu na iné tvrdé predmety.

VAROVANIE:

Opustenie dieťaťa bez dozoru je nebezpečné. Pri používaní výrobku sú potrebné vodičské zručnosti a dohľad dospelého osoby.

ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaisťiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
3. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
4. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
5. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
6. Vyhňte sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhli korózií.
7. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania
 - doporučení, výstraha obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržo-

vania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpienia,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
 9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,
 10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,
 11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

PRVKY ZOSTAVY

- A. RIADENIE
- B. RÁM
- C. KLÚČ

Pred začatím montáže skontrolujte, či je zostava kompletná. Dodatočné nástroje sa nevyžadujú.

MONTÁŽ RIADIDIEL

Stlačte tlačidlo na riadidlách a zasuňte ich držiak do otvoru v hornej časti rámu (obr. 1).

ROZLOŽENIE A SKLADANIE RÁMU

Bicykel má funkciu skladania rámu. Ak chcete rám zložiť, stlačte a podržte tlačidlo umiestnené v spodnej časti rámu a potom stlačte zadné koleso v smere vyznačenom šípkou (obr. 2). Ak chcete rám bicykla rozložiť, zopakujte postup, ale v opačnom smere.

NASTAVENIE VÝŠKY SEDADLA

Ak chcete zmeniť výšku sedla, uvoľnite skrutku pomocou priloženého kľúča. Nastavte požadovanú výšku a skrutku znova utiahnite (obr. 3).

NASTAVENIE VÝŠKY RIADIDIEL

Volant je možné namontovať v jednej z dvoch výšok. Ak chcete vykonať úpravy, stlačte tlačidlo na volante a nastavte výšku. Správne uzamknutie riadidiel signalizuje charakteristické „kliknutie“.



VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

Wenn Sie diese Anweisung befolgen, ist die sichere Nutzung des Produkts gewährleistet.

WARNUNG:

Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 2 bis 5 Jahren geeignet. Das Produkt ist für Kinder unter dem Alter von 2 Jahren nicht geeignet. Das Produkt für Kinder mit Gewicht über 25 kg nicht geeignet.

WARNUNG:

Das Produkt sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Vor der Verwendung sollten alle Sicherungen wie Hüllen und Folienbeutel, Kartons, Klebänder und Verschlüsse entfernt werden. Diese Elemente sollten von Kindern ferngehalten werden, da für sie die Gefahr besteht, zu ersticken.

WARNUNG:

Vor der Nutzung muss sichergestellt werden, dass alle Elemente ordnungsgemäß

montiert wurden.

WARNUNG:

Während der Nutzung des Produkts sollte Schutzausrüstung wie Helm, Arm-/Knieschutz und Handschuhe getragen werden.

WARNUNG:

Während der Fahrt sollte Vorsicht bewahrt werden, um Stürze bzw. Kollisionen zu vermeiden, die den Nutzer bzw. Unbeteiligte Verletzungen zufügen könnten.

WARNUNG:

Das Produkt darf nicht im Straßenverkehr, aber auch nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Treppen, Gefällen, Gewässern verwendet werden.

WARNUNG:

Das Produkt ist auf flachen, hindernisfreien Oberflächen zu nutzen, um einen

Zusammenstoß mit anderen harten Gegenständen zu vermeiden.

WARNUNG:

Es ist gefährlich, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen. Während das Produkt genutzt wird, muss das Kind fähig sein, zu fahren, und es muss von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Wenn das Produkt nass wird, müssen die Metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
3. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
4. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
5. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmier-

fett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.

6. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
7. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einernatürlichen Abnutzung unterliegen,

wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,

- Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
- Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf).

7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,
10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ELEMENTE DES SETS

- A. LENKRAD
- B. RAHMEN
- C. SCHLÜSSEL

Vor Beginn der Montage sicherstellen, dass das Set vollständig ist. Zusätzliche Werkzeuge sind nicht erforderlich.

LENKRAD-MONTAGE

Drücken Sie Knopf am Lenkrad und schieben Sie Lenkradhalterung in die Öffnung im oberen Rahmenteil (Abbildung 1).

AUF- UND ZUKLAPPEN DES RAHMENS

Fahrrad hat Zuklappen-Funktion des Rahmens. Um den Rahmen zuzuklappen, drücken Sie und halten Sie den Knopf in seinem Unterteil fest, und dann schieben Sie das hintere Rad in die mit der Pfeile angegebene Richtung (Abbildung 2). Um den Fahrradrahmen aufzuklappen, wiederholen Sie die Prozedur umgekehrt.

REGULIERUNG DER SITZHÖHE

Um Sitzhöhe zu wechseln, lösen Sie die Schraube mit Hilfe von beigefügtem Schlüssel. Stellen Sie gewünschte Höhe ein und drehen Sie die Schraube wieder fest (Abbildung 3).

REGULIERUNG DER LENKRADHÖHE

Lenkrad kann auf einer von zwei Höhen montiert werden. Um Regulierung vorzunehmen, drücken Sie den Knopf am Lenkrad und stellen Sie die Höhe ein. Die ordnungsmäßige/richtige Sperrung des Lenkrades signalisiert charakteristisches „Klicken“.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

A használati utasításban leírtak követése javasolt a termék biztonságos használatahoz.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék 2 és 5 év közötti gyerekek számára készült. A termék nem alkalmas 2 éven aluli gyerekek számára. A terméket 25 kg-nál nehezebb gyerekek nem használhatják.

FIGYELMEZTETÉS:

A terméket felnőtt szerelje össze! A használat előtt távolítsa el az összes biztosító elemet, úgymint: borítást, fóliát, kartonokat, szalagokat, összekötő elemeket. Ezek az elemek gyermekektől távol tartandók fulladás veszélye miatt.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt, győződjön meg róla, hogy az összes elem jól van összeszerelve.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék használatakor védőeszközök használata javasolt, úgymint: sisak, könyök- és térdvédő, kesztyű.

FIGYELMEZTETÉS:

Biciklizéskor fokozottan figyeljen a közlekedésre, hogy elkerülje az esést, összeütözést, mivel ezek az ön és mások sérülését okozhatják.

FIGYELMEZTETÉS:

A termék közötti forgalomban, továbbá autók, mechanikus gépjárművek, lejtők és víztartályok közelében nem használható!

FIGYELMEZTETÉS:

A terméket sík és akadálymentes területeken használja egyéb kemény tárgyakkal történő ütközést elkerülendő.

FIGYELMEZTETÉS:

A gyermeket a termékkel felügyelet nélkül hagyni veszélyes. A termék használata vezetési készséget, illetve felnőtt felügyeletét igényli.

KARBANTARTÁS

A kocsí időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsí helyes működéséhez.

1. A fémelemek nedves törölrühával tisztíthatók finom mosószert felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
3. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kiténi, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
4. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
5. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
6. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
7. A kocsí használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35°C-ig.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag

elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,

- Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
- Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
- A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).

7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

A KÉSZLET ELEMEI

- A. KORMÁNY
B. VÁZ
C. KULCS

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e. Más sorszámok használata nem szükséges.

KORMÁNY RÖGZÍTÉSE:

Nyomja be a kormányon lévő gombot, és csúsztassa be a rögzítést a keret felső részében lévő nyílásba (1. sz. ábra).

KERET ÖSSZESZERELÉSE ÉS SZÉTSZERELÉSE

A bicikli keretét össze lehet hajtani. A keret összehajtásához nyomja be és tartsa lenyomva az alsó részén lévő gombot, majd tolja el a hátsó kereket a nyíl által mutatott irányban (2. sz. ábra). A bicikli keretének kiengedéséhez ismételje meg a lépéseket, de fordított sorrendben.

A NYEREG MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A nyereg magasságának beállításához, engedje ki a csavart a készletben lévő csavarhúzó segítségével. Állítsa be a kívánt magasságot, és megint húzza meg a csavart (3. sz. ábra).

A KORMÁNY MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A kormány két magasságba állítható be. A beállításhoz nyomja meg a kormányon lévő gombot, és állítsa be a magasságot. Amikor a kormány a megfelelő pozícióban rögzül, halk „kattanás” hallatszik.



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

Respectarea acestor instrucțiuni va asigura utilizarea sigură a produsului.

AVERTISMENT:

Acest produs este destinat copiilor în vârstă de 2-5 ani. Produsul nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 2 ani. Produsul nu este destinat copiilor care cântăresc peste 25 kg.

AVERTISMENT:

Produsul trebuie asamblat de un adult. Înainte de utilizare, îndepărtați toate protecțiile, cum ar fi huse și pungă de plastic, cutii de carton, benzi și elemente de fixare. Nu lăsați aceste elemente la îndemâna copiilor, deoarece există pericolul de sufocare.

AVERTISMENT:

Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect.

AVERTISMENT:

În timpul utilizării produsului trebuie folosit echipamentul de protecție personală, cum ar fi căști, protectoare și mănuși.

AVERTISMENT:

În timpul conducerii, aveți grijă să evitați căderi sau ciocniri care pot provoca vătămarea utilizatorului sau a celor din jur.

AVERTISMENT:

Produsul nu poate fi utilizat în trafic, precum și în apropiere de: autovehicule, scări, părții, bazine de apă.

AVERTISMENT:

Produsul trebuie folosit pe suprafețe plane, fără obstacole, pentru a evita lovirea altor obiecte dure.

AVERTISMENT:

Lăsarea unui copil nesupravegheat este

periculoasă. În timpul utilizării produsului, abilitățile de conducere și supravegherea adulților sunt necesare.

ÎNȚREȚINERE:

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
3. Nu expuneți produsul la acționarea îndelungată a soarelui deoarece tapiteria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
4. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
5. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele desuspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
6. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
7. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente impinate,
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: co-

roziune, modificarea culorii tapiteriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapiteriei ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/puiet, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,
- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),
- Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).

7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

COMPONENTELE SETULUI

- A. GHIDON
- B. CADRU
- C. CHEIE

Înainte de asamblare, verificați dacă setul este complet. Nu sunt necesare unelte suplimentare.

MONTAJUL GHIDONULUI

Apăsăți butonul de pe ghidon și glisați dispozitivul de fixare a ghidonului în orificiul din partea superioară a cadrului (fig. 1).

DESFACEREA ȘI PLIEREA CADRULUI

Bicicleta are o funcție de pliere a cadrului. Pentru a plia cadrul, apăsați și țineți apăsat butonul din partea inferioară a cadrului și împingeți roata din spate în direcția indicată de săgeată (fig. 2). Pentru a desface cadrul bicicletei, repetați procedura, dar în direcția opusă.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII ȘEII

Pentru a modifica înălțimea șeii, slăbiți șurubul cu cheia furnizată. Setăți înălțimea dorită și strângeți din nou șurubul (fig. 3).

REGLAREA ÎNĂLȚIMII GHIDONULUI

Ghidonul poate fi montat la una dintre cele două înălțimi. Pentru a regla, apăsați butonul de pe ghidon și ajustați înălțimea. Blocarea corectă a ghidonului este semnalizată de un „clic” caracteristic.



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

Le respect de ces instructions garantira une utilisation sûre du produit.

AVERTISSEMENT:

Ce produit est destiné aux enfants âgés de 2 à 5 ans. Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 2 ans. Le produit ne convient pas aux enfants pesant plus de 25 kg.

AVERTISSEMENT:

Le produit doit être assemblé par un adulte. Avant l'utilisation, retirez toutes les protections telles que : les boîtiers et les sacs en plastique, les cartons, les rubans et les attaches. Gardez ces articles hors de portée des enfants, car il y a un risque de suffocation.

AVERTISSEMENT:

Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les composants sont correctement installés.

AVERTISSEMENT:

Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des casques, des protecteurs et des gants lorsque vous utilisez ce produit.

AVERTISSEMENT:

Soyez prudent en conduisant pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou aux passants.

AVERTISSEMENT:

Le produit ne doit pas être utilisé dans la circulation et à proximité de : véhicules à moteur, escaliers, pentes, plans d'eau.

AVERTISSEMENT:

Utilisez le produit dans des espaces plats et dégagés afin d'éviter tout impact avec d'autres objets durs.

AVERTISSEMENT:

Il est dangereux de laisser votre enfant sans surveillance. L'utilisation de ce produit nécessite des compétences de conduite et la supervision d'un adulte.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
4. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
5. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
6. Éviter tout contact avec de l'eau salée (eau de

mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.

7. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que :

les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,

- les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

ÉLÉMENTS DU KIT

- A. GUIDON
- B. CADRE
- C. CLÉ

Avant de commencer l'installation, vérifiez si le kit est complet. Des outils supplémentaires ne sont pas nécessaires.

ASSEMBLAGE DU GUIDON

Appuyez sur le bouton du guidon et faites glisser la fixation du guidon dans le trou situé sur le dessus du cadre (fig. 1).

DÉPLIER ET PLIER LE CADRE

Le vélo dispose d'une fonction de pliage du cadre. Pour plier le cadre, maintenez enfoncé le bouton situé en bas du cadre et poussez la roue arrière dans le sens de la flèche (fig. 2). Pour déplier le cadre du vélo, répétez la procédure mais dans le sens inverse.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA SELLE

Pour modifier la hauteur de la selle, desserrez la vis à l'aide de la clé fournie. Réglez à la hauteur souhaitée et resserrez la vis (fig. 3).

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Le guidon peut être monté à l'une des deux hauteurs suivantes. Pour le régler, appuyez sur le bouton situé sur le guidon et réglez la hauteur. Le verrouillage correct du guidon est signalé par un « clic » caractéristique.



POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Cumplimiento de estas instrucciones es garantía del uso seguro del producto.

ADVERTENCIA:

Este producto está destinado para niños de 2 a 5 años. El producto no es apto para niños menores de 2 años. El producto no es apto para niños con peso superior a 25 kg.

ADVERTENCIA:

El montaje debe ser siempre efectuado por un adulto. Antes del uso retirar todo tipo de elementos de seguridad: protecciones y bolsas de plástico, cartón, cintas y cierres. Estos elementos deben mantenerse lejos del niño dado el peligro de sofocación.

ADVERTENCIA:

Antes de usar, asegúrese de que todos los elementos hayan sido correctamente montados.

ADVERTENCIA:

Durante el uso del producto deben utilizarse medios de protección personal como cascos, protectores y guantes.

ADVERTENCIA:

Para evitar caídas o choques que puedan provocar lesiones del usuario o de terceros, debe conducirse con precaución.

ADVERTENCIA:

El producto no debe usarse en el tráfico urbano, ni en cercanía de vehículos de motor, escaleras, pendientes ni depósitos de agua.

ADVERTENCIA:

El producto debe usarse en superficies planas, sin obstáculos, para evitar choques con otros objetos duros.

ADVERTENCIA:

Dejar al niño desatendido es peligroso.

Se requiere la habilidad para conducir y supervisión de un adulto durante el uso del producto.

CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
3. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
4. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
5. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
6. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
7. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las

condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,

- Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
- Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
- Inclínación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
- Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.

7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.
11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

ELEMENTOS DEL JUEGO

- A. MANILLAR
- B. MARCO
- C. LLAVE

Antes de iniciar el montaje, compruebe la integridad del producto. Montaje sin necesidad de herramientas adicionales.

MONTAJE DEL MANILLAR

Pulsar el botón del manillar e insertar su fijación en el orificio situado en parte superior del cuadro (imag. 1).

DESPLEGADO Y PLEGADO DEL CUADRO

La bicicleta cuenta con la función de plegar el cuadro. Para plegar el cuadro, mantener pulsado el botón situado en su parte inferior. Seguidamente, empujar la rueda trasera en dirección de la flecha (imag. 2). Para desplegar el cuadro de la bici, realizar el procedimiento en sentido inverso.

AJUSTE DE ALTURA DEL SILLÍN

Para cambiar la altura del sillín, aflojar el tornillo con llave incluida en el kit. Ajustar la altura deseada y enroscar el tornillo (imag. 3).

AJUSTE DE ALTURA DEL MANILLAR

El manillar puede montarse a una de las dos alturas posibles. Para ajustar la altura, pulsar el botón del manillar.

El manillar se bloquea correctamente, si se oye un “click” característico.



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska